

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 586/2007****(2007. gada 30. maijs),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1445/95 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu gaļas nozarē**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

eksportam uz ASV, vairs netiek sadalīta trīs mēnešu periodos. Tāpēc noteikumi attiecībā uz pieteikumiem eksporta licencēm un licenču izdošanu ir attiecīgi jāgroza.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu un teļa gaļas tirgus kopīgo organizāciju<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 29. panta 2. punktu un 33. panta 12. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 1995. gada 26. jūnija Regula (EK) Nr. 1445/95 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu gaļas nozarē un par Regulas (EEK) Nr. 2377/80 atcelšanu<sup>(2)</sup> nosaka importa un eksporta licenču sistēmas darbības principus liellopu gaļas nozarē.

(2) Laikā kopš 2000. gada eksporta apjoms liellopu gaļas nozarē ir nepārtraukti samazinājies. Pieteikumi licencēm, lai veiktu eksportu ar kompensāciju vai bez tās, tika izmantoti, lai cita starpā uzraudzītu Kopienas eksporta apjomu. Pašlaik labas pārvaldības labad joprojām ir svarīgi uzraudzīt licenču pieteikumu iesniegšanas tendences gadījumos, ja tiek paredzēta kompensācija. Tajā pašā laikā vairs nav nepieciešams uzraudzīt tos eksporta darījumus, kur nav paredzēta kompensācija. Tāpēc vienkāršības labad prasība par iepriekšnoteiktas kompensācijas sertifikāta uzrādīšanu ir jāattiecina tikai uz eksporta darījumiem, par kuriem pieprasa kompensāciju.

(3) Ņemot vērā jaunākos grozījumus Komisijas 1979. gada 21. decembra Regulā (EEK) Nr. 2973/79, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par palīdzības piešķiršanu tādu liellopu un teļa gaļas produktu eksportam, uz kuriem trešās valstīs var attiecināt īpašu importa režīmu<sup>(3)</sup>, gada kvotu 5 000 tonnu apmērā svaigai, dzesinātai vai saldētai liellopu gaļai, kas paredzēta

(4) Konsekvences labad ir līdzīgi jāgroza noteikumi par pieteikumiem liellopu gaļas produktu eksporta licencēm un to izdošanu, gadījumiem, kad uz šādiem produktiem varētu attiecināt īpašu importa režīmu Kanādā.

(5) Dalībvalstīm reizi nedēļā pirmdienās līdz plkst. 13.00 ir jāpaziņo Komisijai informācija par iepriekšējā nedēļā iesniegtajiem pieteikumiem. Lai panāktu saskaņību ar darbībām cita veida gaļas nozarē, jāparedz, ka attiecībā uz liellopu gaļu katras nedēļas piektdienas pēcpusdienā dalībvalstis sniedz informāciju par pieteikumiem, kas attiecīgajā nedēļā no pirmdienas līdz piektdienai iesniegti licenču saņemšanai.

(6) Attiecīgi ir jāgroza Regula (EK) Nr. 1445/95.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Liellopu gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulu (EK) Nr. 1445/95 groza šādi:

1) Regulas 7. pantu aizstāj ar šādu tekstu:

*"7. pants*

Neskarot Regulas (EK) Nr. 1291/2000 5. panta 1. punktu, attiecībā uz visiem liellopu gaļas eksporta darījumiem, par kuriem tiek pieprasīta eksporta kompensācija, ir jāuzrāda eksporta licence ar iepriekš noteiktu kompensāciju atbilstoši šīs regulas 8. līdz 13. pantam."

<sup>(1)</sup> OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).<sup>(2)</sup> OV L 143, 27.6.1995., 35. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1965/2006 (OV L 408, 30.12.2006., 27. lpp.).<sup>(3)</sup> OV L 336, 29.12.1979., 44. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1234/2006 (OV L 225, 17.8.2006., 21. lpp.).

- 2) Regulas 7.a pantu svītro. par to, ka attiecīgajā nedēļā (no pirmdienas līdz piektdienai) nav iesniegts neviens pieteikums;
- 3) Regulas 8. panta 2. punktu svītro.
- 4) Regulas 9. panta 2. punktu svītro. ii) par pieteikumiem sertifikātiem atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1291/2000 49. pantam vai arī par to, ka attiecīgajā nedēļā (no pirmdienas līdz piektdienai) nav iesniegts neviens pieteikums;
- 5) Regulas 12. pantu groza šādi:
- a) panta 6. punktu svītro;
- b) panta 7. punktu aizstāj ar šādu tekstu:
- “7. Dalībvalstis Komisijai paziņo:
- katru darba dienu līdz plkst. 18.00 pēc Briseles laika produktu kopējo daudzumu, par kuriem ir iesniegti pieteikumi,
- pieteikuma iesniedzēju sarakstu – ne vēlāk kā līdz tā mēneša beigām, kura laikā pieteikumi tika iesniegti.”
- iii) par daudzumiem, par kādiem ir izdotas licences atbilstoši šīs regulas 10. panta 5. punktam, vai arī par to, ka attiecīgajā nedēļā (no pirmdienas līdz piektdienai) nav izsniegta neviena licence;
- iv) par daudzumiem, par kādiem izdoti sertifikāti attiecīgajā nedēļā (no pirmdienas līdz piektdienai) atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1291/2000 49. pantam, norādot datumu, kurā tika iesniegts pieteikums sertifikāta saņemšanai, un mērķa valsti;
- c) panta 9. punktu aizstāj ar šādu tekstu:
- “9. Licences izdod desmitajā darba dienā pēc pieteikuma iesniegšanas dienas. Ja pieteikumi nav nosūtīti Komisijai, attiecīgās licences neizsniedz.”
- v) par daudzumiem, par kādiem attiecīgajā nedēļā atsaukti pieteikumi eksporta licencēm atbilstoši šīs regulas 10. panta 4. punktam;
- 6) Regulas 12.a pantu groza šādi:
- a) panta 7. punktu aizstāj ar šādu tekstu:
- “7. Dalībvalstis Komisijai paziņo:
- katru darba dienu līdz plkst. 18.00 pēc Briseles laika produktu kopējo daudzumu, par kuriem ir iesniegti pieteikumi,
- pieteikuma iesniedzēju sarakstu – ne vēlāk kā līdz tā mēneša beigām, kura laikā pieteikumi tika iesniegti.”
- b) līdz katra mēneša 15. datumam attiecībā uz iepriekšējo mēnesi:
- i) par pieteikumiem licencēm atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1291/2000 16. pantam;
- ii) par daudzumiem, par kādiem licences tika izsniegtas atbilstoši šīs regulas 8. panta 1. punktam, bet kuras nav izmantotas.
- b) panta 9. punktu aizstāj ar šādu tekstu:
- “9. Licences izsniedz desmitajā darba dienā pēc pieprasīšanas dienas. Ja pieteikumi nav nosūtīti Komisijai, attiecīgās licences neizsniedz.”
2. Informācijas paziņojumos, kas minēti 1. punktā, nepieciešams norādīt šādus faktus:
- a) daudzums, rēķinot produktu svaru, par katru 8. panta 4. punktā minēto kategoriju;
- 7) Regulas 13. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:
- “1. Dalībvalstis Komisijai paziņo:
- a) katru piektdienu no plkst. 13.00:
- i) par pieteikumiem licencēm ar iepriekš noteiktu kompensāciju atbilstoši 8. panta 1. punktam vai arī
- b) katras kategorijas daudzuma sadalījums pēc galamērķa.
- Pirmā punkta b) apakšpunkta ii) daļā minētajā paziņojumā jānorāda arī attiecīgās kompensācijas apjoms par katru kategoriju.”

8) Regulas IV pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Pirms šīs regulas spēkā stāšanās izdotās eksporta licences, kuru derīguma termiņš beidzas pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas un kuras attiecas uz eksporta darījumiem, par kuriem pieprasa kompensācijas, var nodot atpakaļ attiecīgās valsts kompetentajā iestādē. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 35. panta 2. punkta, gadījumos, kad eksportēts mazāk par 95 % no licencē norādītā daudzuma, šīm licencēm atbilstošā drošības nauda netiek ieturēta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 30. maijā

Komisijas vārdā —  
Komisijas locekle  
Mariann FISCHER BOEL

## PIELIKUMS

## "IV PIELIKUMS

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA DG AGRI/D/2 – Liellopu gaļas nozare

**Informācijas paziņojums par eksporta licencēm – liellopu gaļa**

Nosūtītājs:

Datums:

Dalībvalsts:

Atbildīgā kontaktpersona:

Tālrunis:

Fakss:

Adresāts: DG AGRI/D/2;

FAKSS: (32 2) 292 17 22

e-pasts: AGRI-EXP-BOVINE@ec.europa.eu

A daļa – paziņojums, kuru nosūta piektdien

Laikā no ..... līdz .....

## 1) 13. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) daļa

Kategorija	Pieprasītais daudzums	Galamērķis <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 3478/93 (OV L 317, 18.12.1993., 32. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

## 2) 13. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) daļa

Kategorija	Pieprasītais daudzums	Galamērķis <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 3478/93 (OV L 317, 18.12.1993., 32. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

## 3) 13. panta 1. punkta a) apakšpunkta iii) daļa

Kategorija	Piešķirtais daudzums	Pieteikuma iesniegšanas datums	Galamērķis <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 3478/93 (OV L 317, 18.12.1993., 32. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

## 4) 13. panta 1. punkta a) apakšpunkta iv) daļa

Kategorija	Piešķirtais daudzums	Pieteikuma iesniegšanas datums	Galamērķis <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 3478/93 (OV L 317, 18.12.1993., 32. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

## 5) 13. panta 1. punkta a) apakšpunkta v) daļa

Kategorija	Pieprasītais daudzums	Galamērķis <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 3478/93 (OV L 317, 18.12.1993., 32. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

*B daļa – ikmēneša paziņojumi*

## 1) 13. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) daļa

Kategorija	Pieprasītais daudzums	Galamērķis <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 3478/93 (OV L 317, 18.12.1993., 32. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

## 2) 13. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) daļa

Kategorija	Neizmantotais daudzums	Galamērķis <sup>(1)</sup>	Summa kompensācijai

<sup>(1)</sup> Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 3478/93 (OV L 317, 18.12.1993., 32. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums."